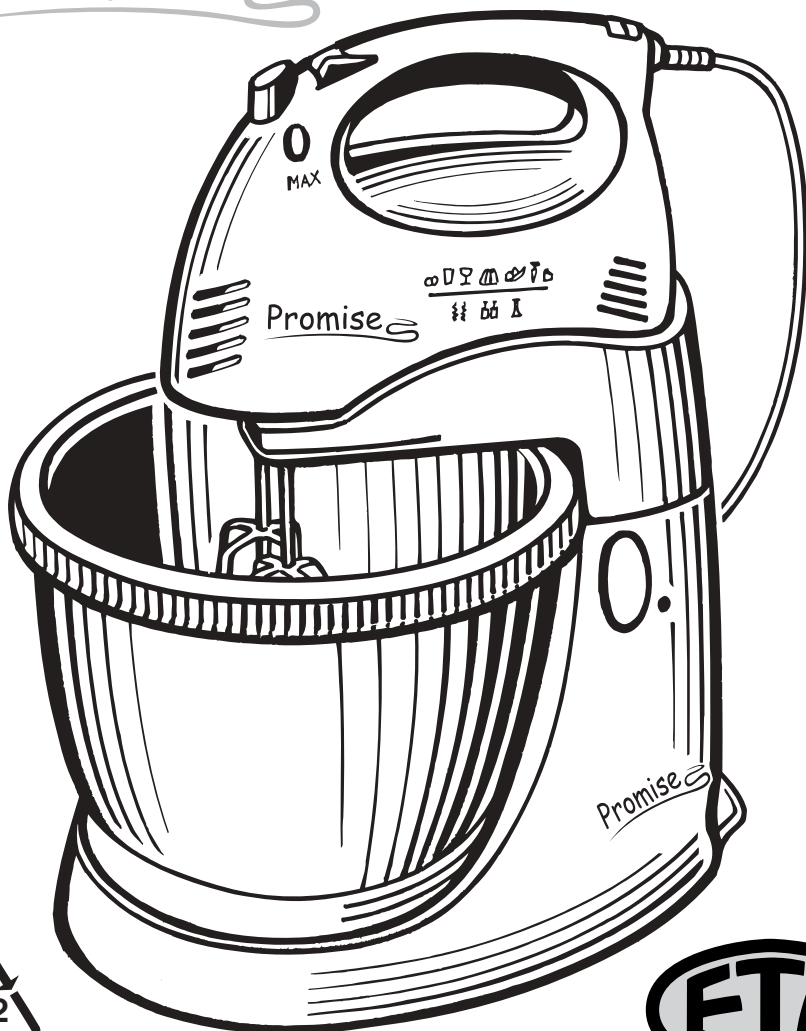


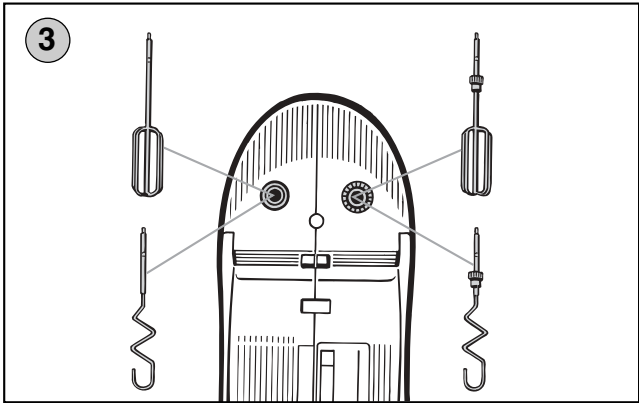
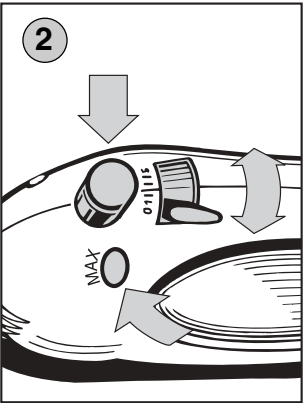
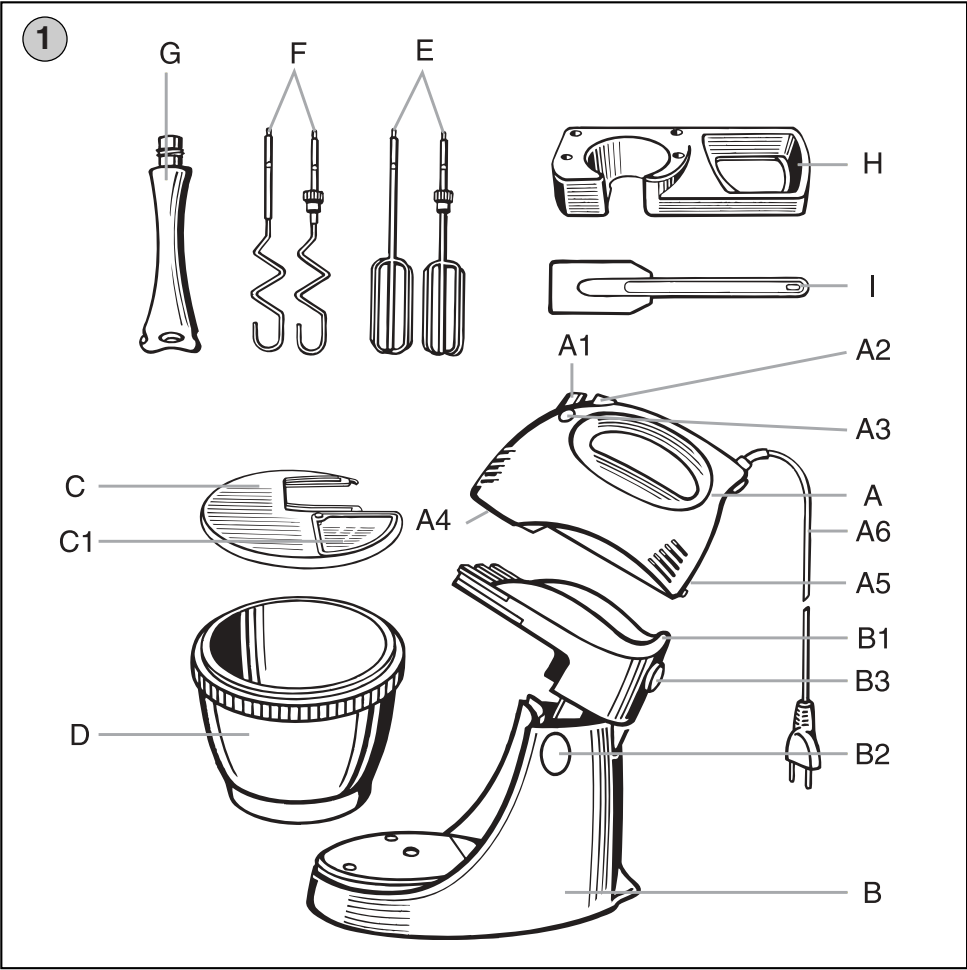
NÁVOD K OBSLUZE CE

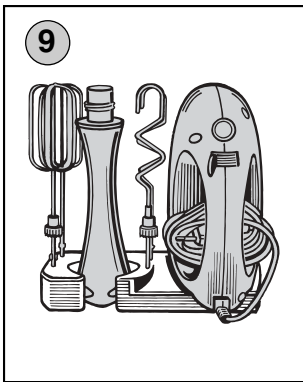
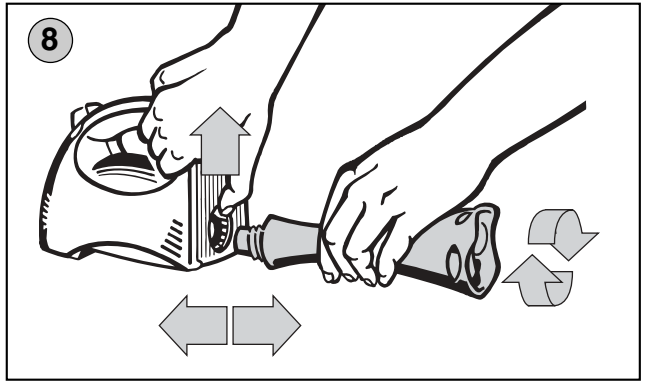
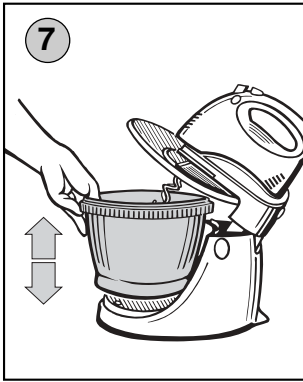
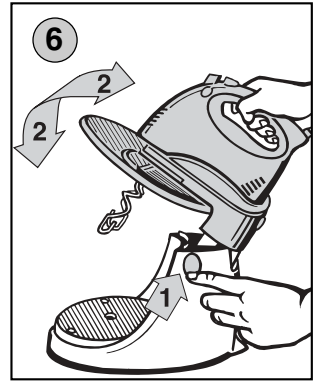
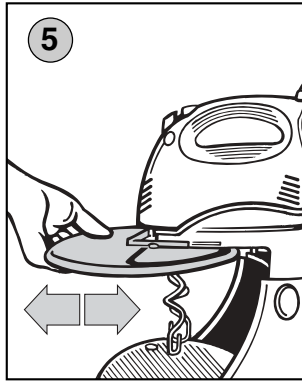
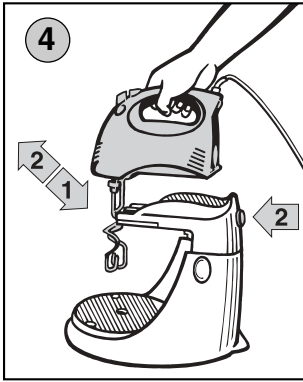
Elektrický ruční šlehač • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-7

Elektrický ručný šľahač • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-11

Promise 







NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru a nezatížený!**
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravny k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud je pohonná jednotka v chodu neodnímejte příslušenství (např. **metly, háky, mixér, mísu, víko a neodklápějte rameno stojanu!**)
- Dejte pozor, aby se napájecí přívod nedostal mezi rotující části příslušenství.
- Pracovní nástavce z hlediska bezpečnosti nelze vyměnit za chodu pohonné jednotky.
- Před každým připojením spotřebiče k el. síti zkontrolujte, zda je přepínač v poloze vypnuto „0“ a po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě.
- Před prvním použitím omyjte všechny části, které přijdou do styku s potravinami.
- Při manipulaci s příslušenstvím (**ponorným mixérem**) postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý.
- Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než **cca 80 °C**.
- Nikdy nevsunujte (např. **prsty, vidličku, nůž, stěrku, lžici**) do rotujících částí spotřebiče a příslušenství.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **šlehačích metlách, hnětacích hákách, noži mixéru, víku nebo nádobě**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrku.
- Dbejte na to, aby při manipulaci se šlehačem příslušenství nenaráželo silně do stěn nádob, případně se nezaseklo do husté hmoty nebo zmrazených potravin.
- Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod proudem vody.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří nože mixéru**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

Základní provedení šlehače **0046** se skládá z pohonné jednotky, šlehačích metel, hnětacích háků. V rozšířeném provedení šlehače **1046** je dodáván ponorný mixér a držák příslušenství, který slouží pro uložení pohonné jednotky a pracovních nástavců. Nejkomfortnější provedení šlehače **2046** je navíc rozšířeno o stojan s otočnou mísou, víko a stěrku.

A - pohonná jednotka

- A1 - tlačítko vyhazovače
- A2 - spínač/přepínač rychlostí
- A3 - tlačítko MAX
- A4 - otvory pohonu k připojení příslušenství
- A5 - posuvný kryt (pro uzavření náhonu mixéru, pokud není používán)
- A6 - napájecí přívod

B - stojan

- B1 - odklápěcí rameno
- B2 - tlačítko aretace ramena
- B3 - tlačítko aretace šlehače

C - víko

- C1 - kryt plnicího otvoru

D - otočná mísa**E - šlehací metly****F - hnětací háky****G - ponorný mixér****H - držák****I - stěrka****III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ**

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Před prvním použitím umyjte části které přijdou do styku s potravinami v horké vodě s přídavkem saponátu.

Použití jednotlivých stupňů (A2, A3), (obr. 2)

0 - vypnuto.

1 až 5 - volby rychlosti (použití pro šlehání, míchání, hnětení).

MAX - motor pracuje na max. výkon a je v chodu dokud je spínač **A3** stlačen (použití pro mixování). Ponorný mixér **G** je možné spustit pouze tímto tlačítkem, přičemž volič rychlosti **A2** musí být v poloze **0**!

Stojan (B)

Odklopení ramene - stiskněte tlačítko **B2** a následně odklopte rameno **B1** (obr. 6).

Při sklápění ramene postupujte tak, že stisknete opět tlačítko **B2**, rameno se přiklopí zpět k stojanu, dojde k jeho zajištění (ozve se slyšitelné klapnutí).

Vyjmutí pohonné jednotky - stisknutím tlačítka **B3** dojde odjištění aretace (obr. 4) a následně je možné pohonnou jednotku **A** vyjmout z odklápěcího ramene **B1**.

Otočná mísa (D)

Otočnou mísu vložte do stojanu **B** (obr. 7). Při vyjímání mísy postupujte opačným způsobem.

Zasunutí a odejmutí víka (C)

Víko nasuňte na odklopné rameno **B1** tak, že výstupky na víku zasunete do prolisu v odklápěcím rameni a následně víko zatlačte až na doraz (obr. 5). Při vyjímání víka postupujte opačným způsobem.

Kryt plnicího otvoru (C1)

Odsunutím krytu lze plnicím otvorem do mísy **D** přilévat tekutiny nebo pevné substance za chodu pohonné jednotky **A**.

CZ Držák (H)

Je určen k úspornému ukládání šlehače a jeho příslušenství. Držák upevněte na stěnu pomocí dodávaných hmoždinek a vrutů.

IV. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejich účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Časy příprav (zpracování) potravin se pohybují v jednotkách minut. Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout (**0**) a odstranit případné potraviny, které se nalepily na příslušenství nebo stěny nádoby a víka (viz. ods. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).

Šlehací metly (E)

Použití: šlehání vaječných bílků, pěny, krémů, šlehačky, piškotového/třeného těsta, kaše, apod. **Nepoužívejte nikdy šlehací metly na míchání tuhých hmot např. kynutých těst nebo bramborových kaší.**

Nasazení: jejich vzájemná poloha je určená pomocí symbolu ve spodní části pohonné jednotky (obr. 3). Metly zasuňte do příslušných otvorů ve spodní části pohonné jednotky **A4** až na doraz. Metly uvolníte stisknutím tlačítka vyhadzovače **A1** (obr. 2).

Hnětací háky (F)

Použití: zpracování pomazánek, rozmíchání brambor, špenátu, k mísení těst apod.

Nasazení: jejich vzájemná poloha je určená pomocí symbolu ve spodní části pohonné jednotky (obr. 3). Háky zasuňte do příslušných otvorů ve spodní části pohonné jednotky **A4** až na doraz. Vzájemná zaměnitelnost háků v otvorech není možná z důvodů, že by docházelo při hnětění k vytlačování pokrmu z mísy. Háky uvolníte stisknutím tlačítka vyhadzovače **A1** (obr. 2).

Upozornění

Po 5 min. trvalého chodu dodržte pauzu několika minut nutnou k ochlazení pohonné jednotky. Pro míchání nebo šlehání lze použít i jediného hnětacího háku nebo šlehací metly. Háky i metly lze vyjmout z pohonné jednotky pouze když je přepínač rychlostí **A2** v poloze **0**.

Ponorný mixér (G)

Použití: mixování a míchání všech druhů tekutin, majonéz, dietní a dětské stravy apod. ve vhodné nádobě.

Nasazení: odsuňte kryt **A5** (obr. 8), mixér **H** zašroubujte do otvoru v pohonné jednotce **A**. Při vyjímání mixéru z pohonné jednotky postupujte opačným postupem.

Stojan s otočnou mísou (B, D)

Použití: šlehání a míchání bez toho, aby se musela pohonná jednotka držet v ruce.

Nasazení: umístěte stojan **B** na rovnou pracovní plochu. Do pohonné jednotky **A** upevněte zvolené příslušenství **E** nebo **F** (obr. 3). Šlehač vložte na rameno **B1** tak, že ozubení na příslušenství zapadne do ozubení v odklápěcím rameni (obr. 4) a následně šlehač dotlačte až celý dosedne do prohlubně v rameni (ozve se slyšitelné klapnutí). Víko **C** nasuňte na rameno (obr. 5). Rameno **B1** odklopte

(obr. 6) a do stojanu vložte mísu **D** se zpracovávaným druhem potravin
(obr. 7) a přiklopte zpět rameno až do zaklapnutí jeho aretace.

CZ

Ukládání spotřebiče a příslušenství

Po ukončení práce šlehač vypněte, vidlici napájecího přívodu **A6** odpojte z el. zásuvky. Následně šlehač **A** a příslušenství **E, F, G, I** uložte do držáku **H** (obr. 9).

V. ÚDRŽBA

Před kteroukoli manipulací se spotřebičem vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky. **Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!** Čištění pohonné jednotky provádějte vlhkým hadříkem s přidavkem saponátu. Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu. Při čištění mixéru pracujte velmi opatrně. Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el/plynový sporák**).

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství jakož i její recyklace. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odřiznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis!

Nedodržáním pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VII. TECHNICKÁ DATA

0046 / 1046 / 2046

Napětí (V)

uvedeno na typovém štítku

Příkon (W)

uvedeno na typovém štítku

Objem nádoby (l)

- / - / 1,5

Hmotnost pohonné jednotky (kg) cca

1,2

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá Směrnici Rady 89/336/EEC a z hlediska elektrické bezpečnosti Směrnici Rady 73/23/EEC. Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení podle zákona č. 22/1997 Sb. (dohody P-ECA) v platném znění a příslušných nařízeních vlády v platném znění.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru a nezaťažný!**
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili jeho funkčnosť a bezpečnosť.
- Ak je pohonná jednotka v činnosti, nesnímajte príslušenstvo (napr. **metličky, háky, mixér**), **misu** alebo **veko**, ani **neodkláľajte rameno stojana!**
- Dajte pozor, aby sa napájací prívod nedostal medzi rotujúce časti príslušenstva.
- Kvôli bezpečnosti sa pracovné nadstavce sa nedajú vymeniť počas činnosti pohonnej jednotky.
- Pred každým pripojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či je vypínač v polohe **0** a po skončení práce ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami.
- Pri manipulácii s príslušenstvom (**ponorným mixérom**) postupujte opatrne, je veľmi ostrý!
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako **približne 80 °C**.
- Nikdy nevsúvajte (napr. **prsty, vidličku, nôž, stierku, lyžicu**) do rotujúcich častí spotrebiča a príslušenstva!
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napr. **na šľahacích metličkách, miesiacich hákoch, noži, veku alebo nádobe**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Dajte pozor, aby ste pri práci s príslušenstvom šľahača nenarážali silno do stien nádob, alebo sa príslušenstvo nezaseklo do hustej hmoty či mrazených potravín.
- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani neumývajte prúdom vody (ani čiastočne)!
- Ak je prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí výmenu zaistiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča a príslušenstva (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie o ostrie noža mixéra**).

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

Základné vyhotovenie šľahača **0046** sa skladá z pohonnej jednotky, šľahacích metličiek, miesiacich hákov. V rozšírenom vyhotovení šľahača **1046** je dodávan ponorný mixér a držiak príslušenstva, do ktorého sa ukladá pohonná jednotka a pracovné nadstavce.

Najluxusnejšie vyhotovenie **2046** má ešte navyiac stojan s otočnou misou, veko a stierku.

SK

A — pohonná jednotka

- A1 — tlačidlo vyhadzovača
- A2 — spínač/prepínač rýchlosti
- A3 — tlačidlo MAX
- A4 — otvory pohonu na pripojenie príslušenstva
- A5 — posuvný kryt (na zatvorenie pohonu mixéra, ak sa nepoužíva)
- A6 — napájací prívod

B — stojan

- B1 — vyklápacie rameno
- B2 — tlačidlo aretácie ramena
- B3 — tlačidlo aretácie šľahača

C — veko

- C1 — kryt plniaceho otvoru

D — otočná misa

E — šľahacie metličky

F — miesiace háky

G — ponorný mixér

H — držiak

I — stierka

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Pred prvým použitím opláknite všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, roztokom teplej vody so saponátom.

Použitie jednotlivých stupňov (A2, A3), (obr. 2)

0 — vypnuté.

1 až 5 — voľby rýchlostí (použitie na šľahanie, miešanie, miesenie).

MAX — motor pracuje na maximálny výkon a je v činnosti, pokiaľ je spínač **A3** stlačený (používa sa pri mixovaní). Ponorný mixér **G** je možné spustiť len týmto tlačidlom, pričom volič **A2** musí byť v polohe **0**!

Stojan (B)

Odklopenie ramena — stlačte tlačidlo **B2** a odklopte rameno **B1** (obr. 6). Pri sklápaní opäť ramena stlačte tlačidlo **B2**, rameno sa priklopí späť k stojanu, zaistí sa (zaznie počuteľné zaklapnutie).

Vybratie pohonnej jednotky — stlačením tlačidla **B3** sa odistí aretácia (obr. 4) a potom možno pohonnú jednotku **A** vybrať z vyklápacieho ramena **B1**.

Otočná misa (D)

Otočnú misu vložte do stojana **B** (obr. 7). Pri vyberaní misy postupujte opačným spôsobom.

Zasunutie a vybratie veka (C)

Veko nasuňte na odklopené rameno **B1**. Výstupky na veku zasunú do priehlbni vo vyklápacom ramene a veko zatlačte až na doraz (obr. 5). Pri vyberaní veka postupujte opačným spôsobom.

Kryt plniaceho otvoru (C1)

Odsunutím krytu možno plniacim otvorom do misy **D** prilievať tekutiny, alebo pridávať iné prísady, aj keď pohonná jednotka **A** pracuje.

Držiak (H)

Je určený na úsporné uloženie šľahača a jeho príslušenstva. Držiak upevníte na stenu kotvičkami a vrutmi (sú pribalené).

IV. POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účel nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Časy príprav spracovania potravín sú v minútach. Odporúčame občas prácu prerušiť, spotrebič vypnúť (**0**) a odstrániť prípadné zvyšky potravín, ktoré sa nalepili na príslušenstvo alebo stenu nádoby a veko (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**).

Šľahacie metličky (E)

Použitie: šľahanie vaječných bielkov, peny, krémov, šľahačky, piškótového/treného cesta, kaše a pod. **Nepoužívajte nikdy šľahacie metličky na miešanie tuhých hmôt, napr. kysnutého cesta alebo zemiakovkej kaše.**

Nasadenie: ich vzájomná poloha je určená symbolom na spodnej časti pohonnej jednotky (obr. 3). Metličky zasunúť do príslušných otvorov na spodnej časti pohonnej jednotky **A4** až na doraz. Metličky uvoľníte stlačením tlačidla vyhadzovača **A1** (obr. 2).

Miesiace háky (F)

Použitie: spracovanie nátierok, rozmiešanie zemiakov, špenátu, miesenie cesta a pod.

Nasadenie: ich vzájomná poloha je určená symbolom na spodnej časti pohonnej jednotky (obr. 3). Háky zasunúť do príslušných otvorov na spodnej časti pohonnej jednotky **A4** až na doraz. Háky v otvoroch nemožno vzájomne vymeniť, pretože pri miesení by vytlačali pokrm z nádoby. Háky uvoľníte stlačením tlačidla vyhadzovača **A1** (obr. 2).

Upozornenie

Po piatich minútach činnosti dodržte niekoľko minút prestávku, aby sa ochladila pohonná jednotka. Na miešanie alebo miesenie možno použiť aj jeden miesiaci hák alebo šľahaciu metličku. Háky a metličky možno vybrať z pohonnej jednotku len vtedy, keď je prepínač rýchlostí **A2** v polohe **0**.

Ponorný mixér (G)

Použitie: mixovanie a miešanie všetkých druhov tekutín, majonéz, diétnej a detskej stravy a pod. vo vhodnej nádobe.

Nasadenie: odsuňte kryt **A5** (obr. 8), mixér **H** nasadíte na otvor a pootočením ho upevníte v pohonnej jednotke **A**. Pri vyberaní postupujte opačným spôsobom.

Stojan s otočnou misou (B, D)

Použitie: šľahanie a miešanie bez držania pohonnej jednotky v ruke.

Nasadenie: stojan **B** umiestíte na rovnú pracovnú plochu. Do pohonnej jednotky **A** upevníte zvolené príslušenstvo **E** alebo **F** (obr. 3). Šľahač vložte do ramena

B1 tak, aby ozubenie príslušenstva zapadlo do ozubov vo vyklápacom ramene (obr. 4). Potom zatlačte na šľahač, kým nezasadne do priehlbne na ramene (zaznie počuteľné zaklapnutie). Veko **C** nasuňte na rameno (obr. 5). Rameno **B1** odklopte (obr. 6) a do stojana vložte misu **D** s potravinami pripravenými na spracovanie (obr. 7). Rameno priklopte späť, až zaklapne jeho aretácia.

Ukladanie spotrebiča a príslušenstva

Po skončení práce šľahač vypnite, vidlicu napájacieho prívodu **A6** odpojte od elektrickej zásuvky. Potom šľahač **A** a príslušenstvo **E, F, G, I** uložte do držiaka **H** (obr. 9).

V. ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu od elektrickej siete. **Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!** Pohonnú jednotku ošetrte handričkou navlhčenou vo vode so saponátom. Všetko príslušenstvo ihneď po použití umyte v roztoku teplej vody a saponátu. Pri čistení mixéra pracujte veľmi opatrne. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom príslušenstvo zafarbiť. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase zafarbenie zvyčajne samo zmizne. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojom tepla (napr. **kachľami, elektrickým/plynovým sporákom**).

VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Po skončení životnosti spotrebiča zlikvidujte tieto komponenty prostredníctvom zberných surovín. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať prívodný kábel. Prístroj tak bude nepoužiteľný.

Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Ďalšie informácie o spotrebiči a aktuálnej servisnej sieti získate na informačnom čísle 2/52 49 14 19 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

0046 / 1046 / 2046

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku
Objem nádoby (l)	- / - / 1,5
Hmotnosť pohonnej jednotky (kg) asi	1,2

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB, čo predstavuje hladinu "A" akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

SK

Z hľadiska elektromagnetickej kompatibility výrobok zodpovedá smernici 89/336/EEC a z hľadiska elektrickej bezpečnosti smernici 73/23/EEC.

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona SR č. 264/1999 Z.z. a zodpovedá požiadavkám nariadení vlády SR č. 392/1999 a č. 394/1999 Z.z.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko v Čechách, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o.,

Stará Vajnorská 17, 831 04 Bratislava 3

To avoid danger of suffocatio, keep this plastic bag away from babies and children.

Do not use this bag in cribs, beds, carriages, or playpens. Thys bag is not a toy.

Nebezpečenstvo udusenía. Odkládajte mimo dosah detí. Igelitové vrečko nie je na hranie.



V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí

• ETA a.s. - servis, Křižkova 75, **186 00** Praha 8, • ETA a.s. - servis, Cejl 43, **602 00** Brno •

Záruční i pozáruční opravy spotřebičů osobně doručených i zasláných poštou provádí opravny:

• ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 01** Hlinsko • EPS Daševský, Palackého 850, **784 01** Litovel • ELEKTROSERVIS MIK, Voskovcova 983, **152 00** Praha 5 - Barrandov, sběrný oprav: Radlická 26/664, **150 00** Praha 5 - Smíchov • ELKO v.d., Březnická 88, **261 01** Příbram • ELEKTRO EDISON, Nádražní 231, **269 01** Rakovník, sběrná oprav: Váňova 907, **272 01** Kladno • ANTONÍN ROTEK, Seifertova 488, **277 46** Veltrusy • 3 M ELEKTRO, Staré Město 9, **293 01** Mladá Boleslav • MVS sdružení, Plánská 2, **301 64** Plzeň (Roudná) • F+V ELEKTRO, Plzeňská 157, **335 01** Nepomuk • S+M ELEKTROSERVIS, Nejsa 29, **363 01** Ostrov n. Ohří • S+M ELEKTROSERVIS, nám. E. Destinové 10, **360 09** Karlovy Vary, sběrná oprav: Závodu míru 1913, **356 01** Sokolov • ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1, **370 01** České Budějovice • ELEKTRO-M. Jankovský, Nám. Míru 204, **388 01** Blatná • ELEKTROSERVIS, Pod Kosovítem 1096, **391 02** Sezimovo Ústí • ERCÉ-ELEKTROINSTALA a.s., Masarykova 153, **400 01** Ústí nad Labem • ELEKTRO MaP, Tyršova 33, **407 21** Česká Kamenice • LÍBAL - OPRAVY ELEKTRO, Jezuitská 6, **412 01** Litoměřice • ELSERVIS, Budovatelů 2924, obchod. centrum Kostka, **434 01** Most • VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, **460 01** Liberec • ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, **500 02** Hradec Králové • OPRAVY ELEKTRO VLČEK, Spojenecká 69/17, **541 01** Trutnov • PERFECT SERVIS, Václavská 1, **603 00** Brno • ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, **674 01** Třebíč • ELEKTRO MiRa, Masarykovo nám. 30, **680 01** Boskovice • ELEKTROS, Dobrovského 621, **697 01** Kyjov • V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, **709 00** Ostrava - Mariánské Hory • UNIVERSAL, Junácká 1, **736 01** Havířov • PCHOS s.r.o, Slezská 3201, **738 01** Frýdek-Místek • ELEKTROSERVIS Vilímek, Prštné - Kútiky 637, **760 01** Zlín • SERVIS MERENDA, Dolní Brána 40, **741 01** Nový Jičín • KOFR-ELSP0, U Dráhy 144, **763 02** Zlín - Louky • ELEKTROSERVIS KOMÁREK, Rooseveltova 81, **779 00** Olomouc • HROTA, Bartulovická 1, **794 01** Krnov, sběrný oprav: Albrechtická 39, **794 01** Krnov, Husova 16, **746 01** Opava, Revoluční 18, Elektrocentrum Chlachul, **792 01** Bruntál • SAPS, s.r.o., Hrázského 520, **256 01** Benešov, sběrná oprav: Komenského nám. 176, **259 01** Vočice •

Odjinud zašlejte všechny opravy na adresu ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 16** Hlinsko.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:

• ETA-Slovakia, servis, Mýtna 17, **810 05** Bratislava 1 • LD-predaj servis, Kamenná 11, **010 01** Žilina • SERVIS ELEKTROSPOTREBIČOV, Kuzmányho 1, **010 01** Žilina • KONEX ELEKTRO TC, Šafárikova 112, **048 01** Rožňava • VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, **052 01** Spišská Nová Ves • VELS - SERVIS, Masarykova 11, **080 00** Prešov • VELS - servis - zberňa, Krivá 2, **040 01** Košice • Ladislav Goban - LAGON, Jurkovičova 18, **080 01** Prešov • EL SERVIS, Legionárska 5, **911 01** Trenčín • ELBA, Novozámocká 9, **943 42** Gbelce, zberňa: Radničná 7, **940 01** Nové Zámky, zberňa: Hlavná 25, **943 01** Šúrovo • ABC SERVIS, Štefánikova 50, **949 03** Nitra • ELSPO, Spojová 19, **974 01** Banská Bystrica • KRŠKA, Rúbanisko III/L7, **984 03** Lučenec • LASER, Kossuthovo nám. 7, **945 01** Komárno • Elektroopravovňa u Nechal, Dlhá 1, **971 01** Prievidza • Štefan Bomba - Elektroservis, Nemocničná 1977/83, **026 01** Dolný Kubín • BESO - elektroservis, Mlynská 1, **936 01** Šahy • ELOS - servis, Okružná 757/57, **058 01** Poprad, zberňa: A. Hlinku 52, **949 01** Nitra, zberňa: SNP 3, **059 21** Svit • M. Spratek Elektro kovo, Osloboditeľov 24, **036 01** Martin • EXPRES - SERVIS, J. Kráľa 884/10, **050 01** Revúca • ZMJ - elektroservis, Vavrečka 240, **029 01** Vavrečka • P. Lukáč - elektrosprebiče, Nám. mieru 1, **031 01** Liptovský Mikuláš •

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:

ETA, a.s., servis, Mýtna 17, **810 05** Bratislava 1.

Opravy po záručnej lehote zverte iba špecializovaným elektroopravovňam.

S otázkami a pripomienkami sa obracajte na: ETA-Slovakia, servis, Mýtna 17, **810 05** Bratislava 1, tel.: 2/52 49 14 19.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete, nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zasláné, nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

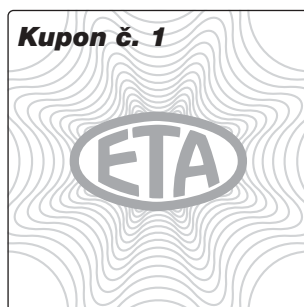
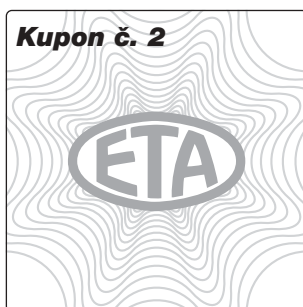
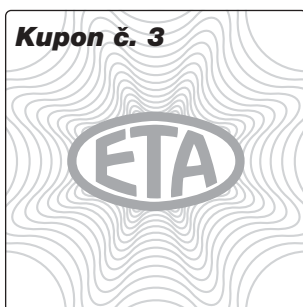
Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adres uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0/1/2046

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~ 230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“ BEZ DATA PRODEJE A RAZÍTKA PRODEJCE JE ZÁRUČNÍ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUCE NEBUDE PROVEDENA!

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výměny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“. BEZ DÁTUMU PREDAJA A PEČIATKY PREDÁVAJÚCEHO JE ZÁRUČNÝ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUKE NEBUDE VYKONANÁ!

Kupon č. 1



Typ **ETA 0/1/2046**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA 0/1/2046**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA 0/1/2046**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis